

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 169

Wednesday, October 26, 2011 / Le mercredi 26 octobre 2011

1347

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

## Proclamations

### ORDER

Pursuant to Order in Council 2011-269, the English version of the Proclamation issued under Order in Council 2011-244 be amended by striking out "An Act Respecting the Revised Statutes" where it appears therein, and substituting therefor "An Act Respecting the Revised Statutes, 2011".



This Order is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on August 24, 2011.

Marie-Claude Blais, Q.C.  
Attorney General

Graydon Nicholas  
Lieutenant-Governor

## Proclamations

### ORDONNANCE

Conformément au décret en conseil 2011-269, la version anglaise de la proclamation lancée en vertu du décret en conseil 2011-244 est modifiée par la suppression de « An Act Respecting the Revised Statutes » à l'endroit où il est mentionné dans ladite proclamation et son remplacement par « An Act Respecting the Revised Statutes, 2011 ».



La présente ordonnance est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 24 août 2011.

Le procureur général,  
Marie-Claude Blais, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,  
Graydon Nicholas

---

## Orders in Council

---

**SEPTEMBER 7, 2011**  
**2011-281**

Under subsection 3(1) of the Atlantic Provinces Special Education Authority Agreement, the Lieutenant-Governor in Council appoints Pam Gagnon, Fredericton, New Brunswick, as a member of the Board of Directors of the Atlantic Provinces Special Education Authority, for a term to expire on June 30, 2013.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

---

**SEPTEMBER 28, 2011**  
**2011-297**

1. Under paragraph 31(1)(d) of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council orders that Village of St. Martins is subject to the provisions of Part V of the *Control of Municipalities Act*.

2. Under subsection 33(1) of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Sandra J. Roy as the supervisor of Village of St. Martins and vests in the supervisor all of those powers conferred upon a supervisor pursuant to Part V of the *Control of Municipalities Act*.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

---

**SEPTEMBER 28, 2011**  
**2011-298**

Under section 44 of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council:

(a) authorizes Sandra J. Roy, supervisor of Village of St. Martins to take full charge and control over all money belonging to Village of St. Martins and received by any person for or on its behalf, and to sign all cheques drawn and issued by Village of St. Martins; and

(b) authorizes Mysti Patterson, clerk/treasurer of Village of St. Martins, to countersign all cheques drawn and issued by Village of St. Martins.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

---



---

## Décrets en conseil

---

**LE 7 SEPTEMBRE 2011**  
**2011-281**

En vertu du paragraphe 3(1) de l'entente portant création d'un Office de l'éducation spéciale pour les provinces de l'Atlantique, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Pam Gagnon, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre de l'Office de l'éducation spéciale pour les provinces de l'Atlantique, pour un mandat prenant fin le 30 juin 2013.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

---

**LE 28 SEPTEMBRE 2011**  
**2011-297**

1. En vertu de l'alinéa 31(1)d) de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil ordonne que le Village de St. Martins tombe sous le coup des dispositions de la partie V de la *Loi sur le contrôle des municipalités*.

2. En vertu du paragraphe 33(1) de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Sandra J. Roy administratrice du Village de St. Martins pour qu'elle exerce les pouvoirs conférés à un administrateur conformément à la partie V de la *Loi sur le contrôle des municipalités*.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

---

**LE 28 SEPTEMBRE 2011**  
**2011-298**

En vertu de l'article 44 de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil :

a) autorise Sandra J. Roy, administratrice du Village de St. Martins, à se charger complètement de la gestion et du contrôle de l'argent appartenant à la municipalité du Village de St. Martins et reçu par toute personne pour elle ou en son nom, et à signer les chèques tirés et émis par la municipalité du Village de St. Martins; et

b) autorise Mysti Patterson, greffière et trésorière du Village de St. Martins, à contresigner les chèques tirés et émis par la municipalité du Village de St. Martins.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

---

**SEPTEMBER 28, 2011****2011-301**

1. Under subsection 12(4) of the *Economic and Social Inclusion Act*, effective September 28, 2011, the Lieutenant-Governor in Council appoints Brian Duplessis to the Board of Directors of the Economic and Social Inclusion Corporation, as a representative for the non-profit sector for a term ending April 20, 2014 being the balance of the term of Léo-Paul Pinet who has resigned.

2. Under paragraph 11(1)(a) and subsection 12(1) of the *Economic and Social Inclusion Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Brian Duplessis as Vice Chair of the New Brunswick Economic and Social Inclusion Corporation, for a term ending April 20, 2014.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

**SEPTEMBER 28, 2011****2011-302**

Under subsections 12(4) and 12(5) of the *Economic and Social Inclusion Act*, effective September 28, 2011, the Lieutenant-Governor in Council appoints Lucie Robichaud to the Board of Directors of the Economic and Social Inclusion Corporation, as a representative for a citizen who lives in or has lived in poverty for a term ending April 20, 2014.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

**SEPTEMBER 28, 2011****2011-304**

Under section 1 of the *Queen's Counsel and Precedence Act*, the Lieutenant-Governor appoints the following persons to be Her Majesty's Counsel:

- (a) Susan E. Burns;
- (b) Barbara Hughes Campbell;
- (c) David R. Colwell;
- (d) François T. Doucet;
- (e) J. Charles Foster;
- (f) Bernard Lord;
- (g) James R. McAvity;
- (h) James K. O'Connell;
- (i) Bernard Richard;
- (j) Marc L. Richard; and
- (k) D. Ann Whiteway Brown.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

**LE 28 SEPTEMBRE 2011****2011-301**

1. En vertu du paragraphe 12(4) de la *Loi sur l'inclusion économique et sociale*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Brian Duplessis membre du conseil d'administration de la Société de l'inclusion économique et sociale du Nouveau-Brunswick, à titre de représentant du secteur sans but lucratif, à compter du 28 septembre 2011 et pour un mandat se terminant le 20 avril 2014, ce qui correspond au reste du mandat de Léo-Paul Pinet, qui a démissionné.

2. En vertu de l'alinéa 11(1)a) et du paragraphe 12(1) de la *Loi sur l'inclusion économique et sociale*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Brian Duplessis, vice-président de la Société de l'inclusion économique et sociale du Nouveau-Brunswick, pour un mandat se terminant le 20 avril 2014.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

**LE 28 SEPTEMBRE 2011****2011-302**

En vertu des paragraphes 12(4) et 12(5) de la *Loi sur l'inclusion économique et sociale*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Lucie Robichaud membre du conseil d'administration de la Société de l'inclusion économique et sociale du Nouveau-Brunswick, à titre de personne vivant ou ayant vécu dans la pauvreté, pour un mandat se terminant le 20 avril 2014.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

**LE 28 SEPTEMBRE 2011****2011-304**

En vertu de l'article 1 de la *Loi sur les conseillers de la Reine et leur préséance*, le lieutenant-gouverneur nomme les personnes suivantes conseillers de la Reine :

- a) Susan E. Burns;
- b) Barbara Hughes Campbell;
- c) David R. Colwell;
- d) François T. Doucet;
- e) J. Charles Foster;
- f) Bernard Lord;
- g) James R. McAvity;
- h) James K. O'Connell;
- i) Bernard Richard;
- j) Marc L. Richard; et
- k) D. Ann Whiteway Brown.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
659689 NB Inc.	Moncton	659689	2011	09	22
Hachey & Evers Management Inc.	Rothesay	659760	2011	09	27
659761 N.B. INC.	Saint Andrews	659761	2011	09	27
659793 N.B. Inc./ 659793 N.-B. Inc.	Dieppe	659793	2011	09	29
DYE VERISTY SALON INC.	Moncton	659800	2011	09	29
SUNBELT - NNB & EQC Inc.	Tracadie-Sheila	659808	2011	09	29
659812 N.B. Ltd.	Miramichi	659812	2011	09	29
Café Eureka Ltd/Ltée	Moncton	659813	2011	09	29
Tenco Inc.	Saint John	659817	2011	09	30
Beeworker Online Inc.	Saint John	659818	2011	09	30
Turner Canada Holdings Inc.	Fredericton	659819	2011	09	30
659820 N.B. Inc.	Saint John	659820	2011	09	30
Turner Partnership Holdings Inc.	Fredericton	659821	2011	09	30
Sylvain Thibault Transport Inc.	Grand-Sault / Grand Falls	659822	2011	09	30
Dre Nadia Bédard C.P. Inc.	Moncton	659824	2011	09	30
DOBSON FINANCIAL CORPORATION	Saint John	659826	2011	09	30
SIGR COMPONENTS LTD.	Moncton	659827	2011	09	30
Aesthetica Bella Cara Inc.	Campbellton	659833	2011	09	30
Beijing Foods Ltd.	Fredericton	659835	2011	09	30
BOULANGERIE COMEAU BAKERY INC.	Saint-Louis	659836	2011	09	30
659840 N.-B. Ltée	Caraquet	659840	2011	09	30
DKD HEAVY EQUIPMENT REPAIR INC.	Lagacéville	659850	2011	10	03
Akelius Canada Ltd.	Saint John	659851	2011	10	03
AKELIUS REAL ESTATE MANAGEMENT LTD.	Saint John	659852	2011	10	03
FOREVER FLOORING INC.	Miramichi	659853	2011	10	03
Sachem Food Group Ltd.	Fredericton	659855	2011	10	03
659857 NB LTD.	Riverview	659857	2011	10	03
Justin Rickard Electric Ltd.	Riverview	659858	2011	10	03
Monteith Heating Ltd.	Newbridge	659860	2011	10	03
Surgical Science Canada Inc.	Saint John	659863	2011	10	04

Rolega (2011) Ltd.	Saint John	659874	2011	10	04
PRP Realty Inc.	Moncton	659875	2011	10	04
Whitewater Group Ltd.	Quispamsis	659876	2011	10	04
659879 N.B. Inc.	Moncton	659879	2011	10	04
CG Jones CGA Consulting P.C. Inc.	Quispamsis	659880	2011	10	04
METALCOR ENTERPRISE INC.	Memramcook	659881	2011	10	04
Everstaff International Inc.	Fredericton	659883	2011	10	04
GUYTO GOL SPORT LTD.	Saint John	659894	2011	10	04
JAMP HOLDINGS LIMITED	Dieppe	659895	2011	10	04
G. ROBICHAUD ENTERPRISES INC.	Neguaç	659896	2011	10	04
659898 NB Inc.	Saint John	659898	2011	10	05
EAST COAST HAIL REPAIR LTD.	Lower Derby	659900	2011	10	05
Gestion JNR Ltée	Saint-Quentin	659901	2011	10	05
Throop Signs Ltd.	Sackville	659902	2011	10	05
Adjustment Bureau of Miramichi Inc.	Miramichi	659903	2011	10	05
CELEBRITIES N' BLING LTD.	Saint John	659910	2011	10	05
659912 N.B. Inc.	DSL de / LSD of Drummond	659912	2011	10	05
Wood Carvings by P. Carr Ltd.	Apohaqui	659919	2011	10	04
659920 N.B. Inc.	Fredericton	659920	2011	10	06
659921 N.B. Inc.	Grand-Barachois	659921	2011	10	06
659922 N.B. LIMITED	New Maryland	659922	2011	10	06
North Rock Holdings Inc.	Richibucto	659924	2011	10	06
Pyramid Foods Ltd.	Fredericton	659925	2011	10	06
Eastcan Enterprise Group Limited	Fredericton	659926	2011	10	06
REAL GOOD INVESTMENTS LTD.	Killams Mills	659927	2011	10	06
659935 N.B. Inc.	Grand-Barachois	659935	2011	10	06
BKK Management (Fredericton) Inc.	Dieppe	659938	2011	10	06

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM*****Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales***

In relation to a certificate of incorporation issued on September 29, 2011 under the name of “**DYE VERISTY SALON INC.**”, being corporation #**659800**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the corporation from “**DYE VERISTY SALON INC.**” to “**DYE VERSITY SALON INC.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 29 septembre 2011 à « **DYE VERISTY SALON INC.** », dont le numéro de corporation est **659800**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **DYE VERISTY SALON INC.** » à « **DYE VERSITY SALON INC.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
East Coast Beauty Inc.	Saint John	Terre-Neuve / Newfoundland	659847	2011	09	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LEISURE TIME SALES LTD.	009810	2011	09	30
Moncton Insulators & Supplies Ltd.	011267	2011	09	30
RICHMOND HOLDINGS LIMITED	033065	2011	09	30
O & M DENTURE CLINIC LTD.	037993	2011	09	30
TECH/PRO HEAVY INDUSTRIAL INC./TECH/PRO LOURD INDUSTRIEL INC.	045082	2011	09	30
045502 N. B. LTD.	045502	2011	09	30
051832 N. B. LTD.	051832	2011	09	30
MOOSER'S PUB & EATERY INC.	502968	2011	09	30
NORRAD CHRYSLER (1997) LTD.	504176	2011	09	30
L. T. S. INVESTMENTS INC.	505555	2011	09	30
506441 N.B. LTD.	506441	2011	09	30
J.N. Lafford Realty Inc.	602282	2011	09	30
Johnson Enterprises Inc.	602299	2011	10	04
CENTUM Home Lenders Ltd.	604290	2011	09	30
The Gourmet Moose Inc.	608081	2011	09	30
Atcan Distribution Services Ltd.	609326	2011	09	30
NORMAN W. FRANCIS LIMITED	612276	2011	10	04
Fuel Transfer Technologies Inc.	621637	2011	10	03
Oak Hill Homes Inc.	631607	2011	09	30
YORK NORTH VENEER PRODUCTS INC.	634461	2011	09	30
635982 N.B. INC.	635982	2011	09	30
639638 N.B. Ltd.	639638	2011	10	01
639639 N.B. Ltd.	639639	2011	10	01
640854 NEW BRUNSWICK LIMITED	640854	2011	10	04
642602 N.B. Inc.	642602	2011	09	30

Mexicali Rosa's Fredericton Inc.	643773	2011	10	01
RCL Financial Services Ltd / Services Financiers RCL Ltee	646363	2011	09	30
Royal Doors Ltd./Portes Royales Ltée	646975	2011	10	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Emar Holdings Limited	MARITIME LUMBER LIMITED	010582	2011	10	06
Destination Baie Chaleur Péninsule Acadienne et Littoral Acadien Inc.	DESTINATION BAIE-CHALEUR ET PENINSULE ACADIENNE INC.	606358	2011	10	05
Mexicali Rosa's Corporate Inc.	648007 N.B. Inc.	648007	2011	10	01
Saint John Audiology Inc.	dB AUDIOLOGY CLINIC INC.	648326	2011	10	01
Foyer Bois-Joli Inc.	651965 NB INC.	652594	2011	10	06
CBRE LIMITED	CB RICHARD ELLIS LIMITED/ CB RICHARD ELLIS LIMITÉE	654826	2011	10	03
D&B EMPLOYMENT SERVICES INC.	D&B Placement Services Inc.	655160	2011	10	05
CompreCultures Ltd.	659423 N.B. Ltd.	659423	2011	10	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
OSTLER-FEHR HOLDINGS INC.	MACDONALD RICHARD INC. OSTLER-FEHR HOLDINGS INC.	Moncton	659621	2011	10	01
York Funeral Home Limited	YORK FUNERAL HOME LIMITED James MacLeod Holdings Inc. Scott MacLeod Holdings Inc.	Fredericton	659790	2011	10	01
FUNDY ENGINEERING & CONSULTING LTD.	FUNDY ENGINEERING & CONSULTING LTD. NOR'EAST APPLIED SCIENCES LTD. 659714 N.B. Ltd.	Saint John	659814	2011	10	01
MITTON'S FOOD SERVICE INC.	MITTON'S FOOD SERVICE INC. SLAPSHOT GRILL INC.	Riverview	659834	2011	09	30
Beauty Systems Group (Canada), Inc.	Beauty Systems Group (Canada), Inc. East Coast Beauty Inc.	Saint John	659848	2011	10	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NORM'S BURNER SERVICE INC.	Moncton	051101	2011	10	05
P.W. SCHRIVER AND ASSOCIATES INC.	Campbellton	054953	2011	09	28
CLUB MED WORLD MONTRÉAL HOLDING, INC.	Saint John	511936	2011	09	30
634018 N.-B. Inc.	Kedgwick Sud / South	634018	2011	10	04
Lily Lake Medical Clinic Inc.	Campbellton	640845	2011	10	04
653982 NB Ltd.	Saint-Quentin	653982	2011	10	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Sunshine Kids Juvenile Products Inc./ Les produits juvéniles Sunshine Kids inc.	Colombie-Britannique / British Columbia	640802	2011	09	28
PARSONS BRINCKERHOFF CANADA, INC.	Ontario	642060	2011	09	28
Canadian Gold Resources Ltd.	Canada	651611	2011	09	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
REDWOOD HOLDINGS INC.	038298	2011	09	28
NAPOLI HOLDINGS INC.	046384	2011	09	28
LUNA PIZZA (1990) INC.	046425	2011	09	28
501060 N. B. LTD.	501060	2011	09	30
BORDER INVESTIGATIONS & SECURITY INC.	515385	2011	09	29
Dr. C.G. Richardson Professional Corporation	604928	2011	10	04
DESTINATION BAIE-CHALEUR ET PENINSULE ACADIENNE INC.	606358	2011	10	05
Cote Family Enterprises Inc.	623673	2011	10	03
Hopkins Energy Contractors & Consulting Ltd.	635313	2011	10	04
511797 N. B. LTD.	639332	2011	10	05



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
RASAKTI INC.	Québec / Quebec	Peter M. Wright Moncton	659324	2011	08	29
1052442 ONTARIO LTD.	Ontario	Nicole E. Druckman Moncton	659708	2011	09	30
1685030 ONTARIO INC.	Ontario	Nicole E. Druckman Moncton	659709	2011	09	30
GMCR CANADA GROUP INC. / GROUPE GMCR CANADA INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	659765	2011	09	28
7966547 Canada Ltd.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Moncton	659768	2011	09	28
PAULEY VENTURES INC.	Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	Arthur T. Doyle Saint John	659804	2011	09	29
Institutional Mortgage Servicing Canada Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	659866	2011	10	04
MINICO INSURANCE AGENCY OF CANADA INCORPORATED	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	659868	2011	10	04
Institutional Mortgage Capital Canada Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	659870	2011	10	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CanWel Building Materials Ltd.	0871180 B.C. Ltd.	659837	2011	09	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extra-provinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
MOBIL MARKETING CANADA INC.	Delaware	Franklin O. Leger Saint John	019809	2011	10	03	2012	01	02
CL Capital Management (Canada) Inc. Gestion de capital CL (Canada) Inc.	Canada	Franklin O. Leger Saint John	604114	2011	10	03	2012	01	02
STATE STREET PROPERTIES INC.	Alberta	R. Bruce Eddy Fredericton	620969	2011	10	03	2012	01	02
KEYSTONE COMMUNITIES INC.	Ontario	Steven D. Christie Fredericton	625429	2011	10	03	2012	01	02
Engineered Risk Management Canada Holdings, Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	634805	2011	10	03	2012	01	02
Engineered Risk Management, Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	634806	2011	10	03	2012	01	02
6889212 Canada Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	635784	2011	10	03	2012	01	02
Interfleet Inc.	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	636250	2011	10	03	2012	01	02
Stone 2008-WCP Flow-Through GP Inc.	Ontario	John D. Laidlaw Saint John	636779	2011	10	03	2012	01	02
Stone 2008 Flow-Through GP Inc.	Ontario	John D. Laidlaw Saint John	637789	2011	10	03	2012	01	02
Transport V.A. (Québec) Ltée	Québec / Quebec	Scott McPhee Moncton	639697	2011	10	03	2012	01	02
Bickerton Brokers Ont Ltd.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	646360	2011	10	03	2012	01	02
Stone 2009 Flow-Through GP Inc.	Ontario	John D. Laidlaw Saint John	646579	2011	10	03	2012	01	02
Stone 2009-WCP Flow-Through GP Inc.	Ontario	John D. Laidlaw Saint John	647228	2011	10	03	2012	01	02
Clearpoint Consulting Inc.	Île-du-Prince-Édouard/ Prince Edward Island	Don J. Stevenson Fredericton	647321	2011	10	03	2012	01	02
RISK INSPECS ANALYSIS INC. ANALYSE DES RISQUES INSPECS INC.	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	647640	2011	10	03	2012	01	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Sysco Canada, Inc.	Sysco Canada, Inc.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	659766	2011	09	28
REDCLIFF REALTY MANAGEMENT INC.	REDCLIFF REALTY MANAGEMENT INC	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	659815	2011	09	30
Home Depot of Canada Inc.	HOME DEPOT OF CANADA INC.	Frank Hughes Moncton	659816	2011	09	29
0871180 B.C. Ltd.	CanWel Building Materials Ltd.	Willard M. Jenkins Saint John	659837	2011	09	30
CanWel Building Materials Ltd.	QUINCAILLERIE CANWEL INC. / CANWEL HARDWARE INC. CanWel Building Materials Ltd.	Willard M. Jenkins Saint John	659838	2011	09	30

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Atlantic Wellness Community Center Incorporated	Riverview	659519	2011	09	28
Fondation Espoir pour Guinée Inc.	Memramcook	659752	2011	09	27
PTARMIGAN FOUNDATION INC.	Saint John	659846	2011	09	30
Orchard View Foundation Inc.	Gagetown	659888	2011	10	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Coalition Against Abuse in Relationships Inc./Coalition Contre l'Abus dans les Relations Inc.	652351	2011	09	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
HOSPICE SHEDIAC INC.	South-East Hospice du Sud-Est Inc.	023912	2011	09	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
The New Brunswick Salmon Council Inc./Le Conseil de Saumon du Nouveau-Brunswick Inc.	022092	2011	10	05

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Complexe Coin du Tropic Enr.	658438 N.-B. Ltée	Pont-Landry	658817	2011	09	30
Belly Beautiful Maternity	Amanda Galbraith	Saint John	658905	2011	10	03
Findmyway.ca Community Network	Volunteer Centre of Southeastern New Brunswick Inc./Centre du Bénévolat du Sud-Est du Nouveau-Brunswick inc.	Moncton	659401	2011	09	02
La savonnerie Olivier - Bathurst	Hélène Landry-Losier	Bathurst	659775	2011	09	28
Bodin's Native Crafts & Supplies	Connie Nicholas	Première nation de Tobique First Nation	659776	2011	09	28
T & K Auto Sales	Tyler Tompkins	Durham Bridge	659778	2011	10	04
KDN-EMERGENCY VEHICLES CONSULTANTS	Normand Cormier	Boucouverte	659779	2011	09	28
Bella Nails by Alison	Alison Bransfield	Moncton	659785	2011	09	28
Gateway Dental Center	Gateway Building Center Limited	Oromocto	659802	2011	10	03
Rain Nightclub	STUDIO 5.4 INC.	Saint John	659805	2011	09	29
Pure Essence Mobile Aesthetics and Spa	Lisa Theriault	Moncton	659811	2011	09	29

Ansata Massage Therapy	Hal Larry	Moncton	659823	2011 09	30
LE JARDIN DES ÉTOILES DES TOUT PETITS de Pokemouche	Nadia Benoit	Pokemouche	659825	2011 09	30
Cinéma du Centre Culturel de Caraquet	CENTRE CULTUREL DE CARAQUET INC.	Caraquet	659829	2011 09	30
COFJAA 2012	COMITÉ ORGANISATEUR DE LA FINALE DES JEUX DES AINÉS DE L'ACADIE 2012 INC.	Balmoral	659830	2011 09	30
MIRAMICHI KIA	619818 N.B. INC.	Miramichi	659832	2011 09	30
HideAway Cafe	Trish LeClair	Riverview	659841	2011 09	30
J E Merchandising	Jill Ivany	Moncton	659842	2011 09	30
Emily Durling RMT Professional Registered Massage Therapy	Emily Durling	Oromocto	659843	2011 10	01
BEST FOR LESS Quality Cleaning	Jacqueline Knox	Saint John	659844	2011 10	02
Williams Mercantile & Dry Goods	Brigid Williams	Wilmot	659845	2011 10	03
PRUDENTIAL PLATINUM PROPERTIES	ADVANTAGE REALTY LTD.	Rothsay	659849	2011 10	03
FIXED COG HERO DELIVERIES	Richard Donavah	Riverview	659854	2011 10	03
Play with Purpose Preschool	Sarah Pennington	Hanwell	659856	2011 10	03
Mike Pro Shop	Michel Nadeau	Petit-Rocher	659859	2011 10	03
PEYTON PLACE HAIR STUDIO	Shari Neill	Hatfield Point	659861	2011 10	03
Parker's Hydroseed	Scott Parker	Penniac	659862	2011 10	03
A & R Mobile Pressure Washing Services	Christopher Matthews	Quispamsis	659864	2011 10	04
Sarah Lavigne, Registered Massage Therapist	Sarah Lavigne	Petit-Rocher	659865	2011 10	04
Institutional Mortgage Servicing	Institutional Mortgage Servicing Canada Inc.	Saint John	659869	2011 10	04
Institutional Mortgage Capital	Institutional Mortgage Capital Canada Inc.	Saint John	659871	2011 10	04
Chibante Holdings	Felipe Chibante	Waasis	659878	2011 10	04
STI ZONE D'ACHAT / STI BUYING ZONE	Stephane Jalbert	Edmundston	659882	2011 10	04
EATME BAKERY	Candace Bailey	Saint John	659885	2011 10	04
WHITEHALL ESTATES	Janice Rideout	Apohaqui	659893	2011 10	04
Elaine Howell Family and Custody Consulting	Elaine Howell	Mazerolle Settlement	659899	2011 10	05
PSS Print Smart Supplies	Cheryl Foster	Lakeville	659909	2011 10	05
Bon Voyage Tours	Sophie Hébert	Allardville	659923	2011 10	06
STUDIO 140-4	Mylène Chiasson	Shippagan	659934	2011 10	06

Atlantic Canada Trenchless Association	Michael Fisher Scott Roberts Doug Comeau Steve McCormick	Riverview	659936	2011	10	06
--	---	-----------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FASTRAX	DAY & ROSS INC.	Hartland	312660	2011	10	03
FELLOWS CUSTOMWARE AND SUPPLIES	Scott Fellows	Fredericton	334443	2011	10	03
R. B. TENUE DE LIVRE ENR.	Rosemonde Benoit	Tracadie-Sheila	337735	2011	10	05
RAPUNZEL'S	Lisa Glazier	Miramichi	338463	2011	10	03
Salon Esthetic Renée Landry	Renée Landry Gaudet	Rogersville	347544	2011	10	04
BUILDEX CONSTRUCTION & WOOD CUTTING	Marcus Hodgson	Douglas	347615	2011	09	30
Komatsu Financial	KOMATSU INTERNATIONAL (CANADA) INC.	Fredericton	347858	2011	09	29
Jardine Renovations	Bradley Jardine	Fredericton	350150	2011	09	30
EASTERN RAILWAY SERVICES/ SERVICES FERROVIAIRES DE L'EST	NEW BRUNSWICK EAST COAST RAILWAY COMPANY INC./COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DE LA COTE EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	Beresford	352007	2011	10	05
THE HOME DEPOT	Home Depot of Canada Inc.	Moncton	603128	2011	09	29
THE HOME DEPOT CANADA	Home Depot of Canada Inc.	Moncton	603129	2011	09	29
SYSCO Food Services of Canada	Sysco Canada, Inc.	Saint John	607731	2011	09	28
SYSCO Food Services of Atlantic Canada	Sysco Canada, Inc.	Saint John	607732	2011	09	28
SYSCO Canada	Sysco Canada, Inc.	Saint John	607733	2011	09	28
SYSCO Kingston Redistribution Centre	Sysco Canada, Inc.	Saint John	620978	2011	09	28
Pure Salon	Collin Stephenson	Moncton	625965	2011	09	29
Planet Soccer	618792 NB INC.-618792 NB INC.	Dieppe	626026	2011	09	30
Cal's Take-out	Travis Sock	Elsipogtog	626336	2011	09	29
Judy's Spa On The Go	Judy Dignam	Miramichi	626398	2011	09	29
Sam G. Cormier Photography	Sam Cormier	Riverview	626575	2011	10	03
Initiative jeunesse	Denis Mallet Rénald Comeau Diane Carey Gilles Lanteigne Raymond Arsenault Alden Larocque	Tracadie-Sheila	626831	2011	10	03

Classic Car Care	Eugene Francis Douglas	Dufferin	627002	2011	10	04
L'ART DE L'ESTHÉTIQUE CHEZ ANGÈLE	Angèle Hébert	Duguayville	627061	2011	10	04
East Coast Stairs	Paul Dickson	Riverview	627236	2011	10	04
Hio's Auto Body	Andre Boudreau	Shediac	627281	2011	10	04
CLOSE TO MY HEART	CLOSE TO MY HEART CANADA LTD.	Saint John	627656	2011	10	03
Barometer Capital Management	Barometer Capital Management Inc.	Saint John	628383	2011	10	05
Sysco Halifax	Sysco Canada, Inc.	Saint John	649944	2011	09	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Date / Date Month / mois	Day / jour
MARTIN LANDSCAPING	Edmundston	325823	2011	09	29
Beijing Foods	Fredericton	626723	2011	09	30
CompreCultures	Saint John	631201	2011	10	05
Monteith Heating	Newbridge	636578	2011	10	04
CBM - Custom Building Maintenance	Fredericton	640376	2011	10	05
JVS HOBBY SHOP	Bathurst	645277	2011	09	29
JV'S Convenience And Snow Removal	Bathurst	653823	2011	09	29
Justin Rickard Electric	Riverview	659165	2011	10	03
Platinum Properties	Rothsay	659630	2011	10	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent / Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Date / Date Month / mois	Day / jour
BELL MCGRATH	Andrew G. Bell Professional Corporation Melanie McGrath C.P. Inc.	Bouctouche	659799	2011	09	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DÉVELOPPEMENT AGRICOLE LANTEIGNE ENREGISTRÉE	Dominique Lanteigne Gilberte Lanteigne	Petite-Rivière-de-L'île	625336	2011	09	29
TOURBIÈRE LA RIVIÈRE ENREGISTRÉE	Dominique Lanteigne Gilberte Lanteigne	Petite-Rivière-de-L'île	625338	2011	09	29
Nadeau Picard & Associés	GILLES PICARD CA CORPORATION PROFESSIONNELLE LTEE FRANCE RINGUETTE C.A., CORPORATION PROFESSIONNELLE INC. Serge Gagnon CGA Corporation Professionnelle Inc.	Edmundston	626682	2011	09	29
ELEVAGES BOVEAUX J.C. & FILS ENRG.	Jamie Corriveau Cindy Corriveau	Clair	627078	2011	10	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Nadeau Picard & Associés	Serge Gagnon	Serge Gagnon CGA Corporation Professionnelle Inc.	626682	2011	09	29
Hubcity Theatre	Jeff Mullin		637177	2011	09	28

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **new power of attorney** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **nouvelle procuration** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ROYAL HOST LIMITED PARTNERSHIP	Alberta	Steven D. Christie Fredericton	635659	2011	10	03



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
QWEST ENERGY 2011-II FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	659764	2011	09	28
Matrix 2011 - II National And Quebec Resource Flow Through LP	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	659795	2011	09	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership**, which includes a name change, has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale**, contenant une nouvelle raison sociale, a été déposée par :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GMCR CANADA GROUP L.P. GROUPE GMCR CANADA S.E.C.	VAN HOUTTE L.P. - VAN HOUTTE S.E.C.	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	633085	2011	09	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
VAN HOUTTE L.P. - VAN HOUTTE S.E.C.	Québec / Quebec	Van Houtte Inc.	Saint John	633085	2011	09	30
VAN HOUTTE L.P. - VAN HOUTTE S.E.C.	Québec / Quebec	GMCR CANADA GROUP INC. / GROUPE GMCR CANADA INC.	Saint John	633085	2011	09	30
ROYAL HOST LIMITED PARTNERSHIP	Alberta	Royal Host GP Inc.	Fredericton	635659	2011	10	03

---

## Sheriff's Sales

---

*Sale of Lands Publication Act*  
**R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

In the Court of Queen's Bench of New Brunswick  
 Trial Division

Judicial District of Saint John

Between: TING FANG

Plaintiff

- and -

BISON INVESTMENTS INC.

Defendant

**SALE UNDER THE  
 MEMORIALS AND EXECUTIONS ACT**

All right, title and interest of Bison Investments Inc. in freehold property at 10 Canterbury Court, Quispamsis, in the County of Kings and Province of New Brunswick.

SALE to take place on the 13<sup>th</sup> day of December, 2011.

SEE Advertisements in the *Telegraph-Journal* on October 13, 2011 and December 6, 2011 and the *Kings County Record* on October 18, 2011 and November 15, 2011.

The sale is being conducted to enforce an Order for Seizure and Sale dated the 15<sup>th</sup> day of July, 2011.

Dated at Saint John, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of October, 2011.

George Oram, Sheriff, Judicial District of Saint John

---

## Notices of Sale

---

**MURRAY JAMES CRAWFORD** and **MARY CHRISTINA CRAWFORD**, of 1622 Route 620 Highway, at Estey's Bridge, in the County of York and Province of New Brunswick, Mortgagees and owners of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 1622 Route 620 Highway, at Estey's Bridge, in the County of York and Province of New Brunswick, known as PID 75141945.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **November 8<sup>th</sup>, 2011, at 10:00 a.m.**, at the Court House located at 427 Queen Street, in Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *The Daily Gleaner*, editions of October 12<sup>th</sup>, October 19<sup>th</sup>, October 26<sup>th</sup> and November 2<sup>nd</sup>, 2011.

---

## Ventes par exécution forcée

---

*Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces*  
**L.R.N.-B., 1973, c.S-2, par.1(2)**

Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick

Division de première instance

Circonscription judiciaire de Saint John

Entre : TING FANG

Demanderesse

- et -

BISON INVESTMENTS INC.

Défendeur

**VENTE EFFECTUÉE EN VERTU DE LA  
 LOI SUR LES EXTRAITS DE JUGEMENT  
 ET LES EXÉCUTIONS**

Tous les droits, titres et intérêts de Bison Investments Inc. sur les biens à tenure libre situés au 10, cour Canterbury, Quispamsis, dans le comté de Kings, au Nouveau-Brunswick.

La vente aura lieu le 13 décembre 2011.

Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal* le 13 octobre 2011 et le 6 décembre 2011 et dans le *Kings County Record* le 18 octobre 2011 et le 15 novembre 2011.

La vente est effectuée aux fins de l'exécution d'une ordonnance de saisie et vente datée du 15 juillet 2011.

Fait à Saint John, au Nouveau-Brunswick, le 12 octobre 2011.

George Oram, shérif, circonscription judiciaire de Saint John

---

## Avis de vente

---

**MURRAY JAMES CRAWFORD** et **MARY CHRISTINA CRAWFORD**, du 1622, route 620, Estey's Bridge, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire de la première hypothèque; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 1622, route 620, Estey's Bridge, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est 75141945.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite première hypothèque.

La vente aura lieu le **8 novembre 2011, à 10 h**, au palais de justice situé au 427, rue Queen, Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 12, 19 et 26 octobre et du 2 novembre 2011 du journal *The Daily Gleaner*.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 28<sup>th</sup> day of September, 2011.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

**LISA WILLIAMS / LISA DAWN FITZHERBERT**, of 1240 Beaconsfield Road, at Beaconsfield, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, Mortgagor and owner of the equity of redemption; **EDWARD FITZHERBERT**, of the same place, spouse of the Mortgagor; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION (CMO)**, holder of the first Mortgage; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION (BRANCH)**, holder of the second Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 1240 Beaconsfield Road, at Beaconsfield, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, known as PID 65171886.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **November 10<sup>th</sup>, 2011, at 11:00 a.m.**, at the Town Hall located at 131 Pleasant Street, in Grand Falls, in the County of Victoria and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *The Cataract*, editions of October 13<sup>th</sup>, October 20<sup>th</sup>, October 27<sup>th</sup> and November 3<sup>rd</sup>, 2011.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 28<sup>th</sup> day of September, 2011.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

**MATTHEW ANDRE DUBE and EVA MARIE VAUTOUR**, Mortgagors;

**AND TO ALL OTHERS to whom it may otherwise concern.**

Freehold premises situate, lying and being at **96 Cunard Street, Richibucto**, County of Kent, Province of New Brunswick, having property identification **number 25155359**. Notice of Sale given by **Caisse populaire Kent-Centre Ltée**, holder of the first mortgage. Sale on the **14<sup>th</sup> day of November, 2011, at 2:00 p.m.**, at the lobby of Service New Brunswick, 9239 Main Street, Richibucto, New Brunswick. See advertisement in **TIMES & TRANSCRIPT**.

**Yves J. Robichaud, Solicitor for the Mortgagee, Caisse populaire Kent-Centre Ltée**

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 28 septembre 2011.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

**LISA WILLIAMS/LISA DAWN FITZHERBERT**, du 1240, chemin Beaconsfield, Beaconsfield, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; **EDWARD FITZHERBERT**, du même endroit, conjoint de la débitrice hypothécaire; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST (OPÉRATIONS HYPOTHÉCAIRES CENTRALES)**, titulaire de la première hypothèque; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST (SUCCURSALE)**, titulaire de la deuxième hypothèque; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 1240, chemin Beaconsfield, Beaconsfield, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 65171886.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **10 novembre 2011, à 11 h**, à l'hôtel de ville situé au 131, rue Pleasant, Grand-Sault, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 13, 20 et 27 octobre et du 3 novembre 2011 du journal *The Cataract*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 28 septembre 2011.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

**MATTHEW ANDRE DUBE et EVA MARIE VAUTOUR**, débiteurs hypothécaires;

**ET TOUT AUTRE intéressé éventuel.**

Lieux en tenure libre situés au **96, rue Cunard, Richibucto**, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et dont le **numéro d'identification est 25155359**. Avis de vente donné par la **Caisse populaire Kent-Centre Ltée**, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le **14 novembre 2011, à 14 h**, dans le foyer du centre de Services Nouveau-Brunswick, 9239, rue Main, Richibucto (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le **TIMES & TRANSCRIPT**.

**Yves J. Robichaud, avocat de la créancière hypothécaire, la Caisse populaire Kent-Centre Ltée**

**ALEXIS MANUEL / ALEXIS GERARD MANUEL and SANDRA BURLEY, Mortgagors;  
AND TO ALL OTHERS to whom it may otherwise concern.**

Freehold premises situate, lying and being at **316 California Road, Galloway**, County of Kent, Province of New Brunswick, having property identification number **25347857**. Notice of Sale given by **Caisse populaire Kent-Centre Ltée**, holder of the first mortgage. Sale on the **14<sup>th</sup> day of November, 2011, at 2:30 p.m.**, at the lobby of Service New Brunswick, 9239 Main Street, Richibucto, New Brunswick. See advertisement in **TIMES & TRANSCRIPT**.

**Yves J. Robichaud, Solicitor for the Mortgagee, Caisse populaire Kent-Centre Ltée**

**TO: JOSEPH JEAN MAILLET/JEAN MAILLET, Mortgagor;**

**AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold property situate at **3134 Route 475, Sainte-Anne-de-Kent, in the County of Kent and Province of New Brunswick**, bearing PID **25344227**. Notice of sale given by the **CAISSE POPULAIRE KENT-CENTRE LTÉE**, holder of the First Mortgage. Sale on **November 14, 2011, at 3:00 p.m.**, in the entrance of the Service New Brunswick building, 9239 Main Street, Richibucto, New Brunswick. See advertisement in **L'ÉTOILE**.

**Yves J. Robichaud, Solicitor for the Mortgagee, the CAISSE POPULAIRE KENT-CENTRE LTÉE**

*Sale of Lands Publication Act*  
**R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

**Eastern Tractor Trailer Training School Inc.**, Original Mortgagor; and **ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN. Southwest Valley Development Corporation Inc.**, present holder of the Mortgage. The sale is under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the York County Registry Office on April 7, 2000, as Number 10943778, as amended by Amendment, dated May 6, 2005, registered in the Land Titles Registry Office for the District of New Brunswick on June 21, 2005, as Number 20458684. Freehold lands and premises located at or near Noble Road, Nasonworth, in the Parish of New Maryland, in the County of York and Province of New Brunswick, being identified by Service New Brunswick as PID Number 75063123. Notice of Sale given by the above holder of the Mortgage. The sale is on November 10, 2011, at the hour of 10:00 a.m. in the forenoon, at 725 Brunswick Street,

**ALEXIS MANUEL/ALEXIS GERARD MANUEL et SANDRA BURLEY, débiteurs hypothécaires;  
ET TOUT AUTRE intéressé éventuel.**

Lieux en tenure libre situés au **316, chemin California, Galloway**, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et dont le **numéro d'identification est 25347857**. Avis de vente donné par la **Caisse populaire Kent-Centre Ltée**, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le **14 novembre 2011, à 14 h 30**, dans le foyer du centre de Services Nouveau-Brunswick, 9239, rue Main, Richibucto (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le **TIMES & TRANSCRIPT**.

**Yves J. Robichaud, avocat de la créancière hypothécaire, la Caisse populaire Kent-Centre Ltée**

**DESTINATAIRES : JOSEPH JEAN MAILLET / JEAN MAILLET, débiteur hypothécaire;**

**ET À TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Lieux en tenure libre situés à **3134, route 475, Sainte-Anne-de-Kent, comté de Kent et province du Nouveau-Brunswick**, ayant comme numéro d'identification **25344227**. Avis de vente donné par la **CAISSE POPULAIRE KENT-CENTRE LTÉE**, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le **14 novembre 2011, à 15 h**, à l'entrée de l'édifice de Services Nouveau-Brunswick, 9239, rue Main, Richibucto (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans **L'ÉTOILE**.

**Yves J. Robichaud, avocat de la créancière hypothécaire, CAISSE POPULAIRE KENT-CENTRE LTÉE**

*Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonce*  
**L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

**Eastern Tractor Trailer Training School Inc.**, débiteur hypothécaire originaire; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL. Southwest Valley Development Corporation Inc.**, titulaire actuel de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 7 avril 2000, sous le numéro 10943778, acte modifié le 6 mai 2005 et enregistré au bureau de l'enregistrement foncier pour le district du Nouveau-Brunswick le 21 juin 2005, sous le numéro 20458684. Terrains et bâtiments situés sur le chemin Noble, ou tout près, Nasonworth, paroisse de New Maryland, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification de Service Nouveau-Brunswick est 75063123. Avis de vente donné par le susdit titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 10 novembre 2011, à 10 h, au 725, rue Brunswick,

Fredericton, New Brunswick. See advertisement in *The Daily Gleaner*. Notification to **Eastern Tractor Trailer Training School Inc.** and all others whom it may concern.

**Southwest Valley Development Corporation Inc.**, Mortgagee, by its Solicitor, **J. William Cabel**, CABEL PETERS, 725 Brunswick Street, Fredericton, NB, E3B 1H8, Telephone: 506-458-1080, Facsimile: 506-458-9745

---

**Sale of Lands Publication Act**  
**R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

**626944 NB LTD.**, Original Mortgagor; and ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN. **Southwest Valley Development Corporation Inc.**, present holder of the Mortgage. The sale is under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the Land Titles Registry Office for the District of New Brunswick, on July 30, 2007, as Number 24246747. Freehold lands and premises located at 15 Cityview Avenue, Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick, being identified by Service New Brunswick as PID Number 75402610. Notice of Sale given by the above holder of the Mortgage. The sale is on November 10, 2011, at the hour of 10:30 a.m. in the forenoon, at 725 Brunswick Street, Fredericton, New Brunswick. See advertisement in *The Daily Gleaner*. Notification to **626944 NB LTD.** and all others whom it may concern.

**Southwest Valley Development Corporation Inc.**, Mortgagee, by its Solicitor, **J. William Cabel**, CABEL PETERS, 725 Brunswick Street, Fredericton, NB, E3B 1H8, Telephone: 506-458-1080, Facsimile: 506-458-9745

---

To: Joseph Alan Greer, of the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 148 Cassidy Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 23<sup>rd</sup> day of November, 2011, at 11:15 a.m., in the lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

---

Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le journal *The Daily Gleaner*. Notification à **Eastern Tractor Trailer Training School Inc.** et à tout autre intéressé éventuel.

**Southwest Valley Development Corporation Inc.**, créancier hypothécaire, par son avocat, **J. William Cabel**, du cabinet CABEL PETERS, 725, rue Brunswick, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 1H8; téléphone : 506-458-1080, télécopieur : 506-458-9745

---

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonce**  
**L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

**626944 NB LTD.**, débiteur hypothécaire originaire; et TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL. **Southwest Valley Development Corporation Inc.**, titulaire actuel de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement foncier pour le district du Nouveau-Brunswick le 30 juillet 2007, sous le numéro 24246747. Terrains et bâtiments situés au 15, avenue Cityview, Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification de Service Nouveau-Brunswick est 75402610. Avis de vente donné par le susdit titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 10 novembre 2011, à 10 h 30, au 725, rue Brunswick, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le journal *The Daily Gleaner*. Notification à **626944 NB LTD.**, et à tout autre intéressé éventuel.

**Southwest Valley Development Corporation Inc.**, créancier hypothécaire, par son avocat, **J. William Cabel**, du cabinet CABEL PETERS, 725, rue Brunswick, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 1H8; téléphone : 506-458-1080, télécopieur : 506-458-9745

---

Destinataires : Joseph Alan Greer, de la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 148, rue Cassidy, ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 23 novembre 2011, à 11 h 15, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

---

To: Pierre Joseph Cote, of Back Bay, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: Nissan Canada Inc., c/o McInnes Cooper, Suite 1700, Brunswick Square, 1 Germain Street, P.O. Box 6370, Saint John, New Brunswick, E2L 4R8, Judgement Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 17 Leavitt Head Road, Back Bay, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 24<sup>th</sup> day of November, 2011, at 11:00 a.m., at the Town Hall in St. Stephen, 73 Milltown Boulevard, St. Stephen, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Saint Croix Courier*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Pierre Joseph Cote, de Back Bay, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; Nissan Canada Inc., a/s de McInnes Cooper, bureau 1700, Brunswick Square, 1, rue Germain, C.P. 6370, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4R8, créancier sur jugement; Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 17, chemin Leavitt Head, Back Bay, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 24 novembre 2011, à 11 h, à l'hôtel de ville de St. Stephen, 73, boulevard Milltown, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le journal *The Saint Croix Courier*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

**TO: JUSTIN ABEL REDIKER AND OLIVIA ELSPETH REDIKER, Mortgagors;**

**AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold Property situate at 4269 Route 560, Upper Knoxford, Carleton County, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 10203131.

Notice of Sale is given by the TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Wednesday, November 23, 2011, at 11:00 a.m., at the Woodstock Court House, 689 Main Street, Woodstock, New Brunswick.

See advertisements in *The Bugle-Observer* in the issues of October 25, November 1, November 8 and November 15, 2011.

**THE TORONTO-DOMINION BANK, By: LAWSON CREAMER, Per: ROBERT M. CREAMER, Solicitors for THE TORONTO-DOMINION BANK (TD Canada Trust)**

**DESTINATAIRES : JUSTIN ABEL REDIKER ET OLIVIA ELSPETH REDIKER, débiteurs hypothécaires; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 4269, route 560, Upper Knoxford, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification parcellaire est 10203131.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le mercredi 23 novembre 2011, à 11 h, au palais de justice de Woodstock, 689, rue Main, Woodstock (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions du 25 octobre et des 1<sup>er</sup>, 8 et 15 novembre 2011 du journal *The Bugle-Observer*.

**ROBERT M. CREAMER, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de LA BANQUE TORONTO-DOMINION (TD Canada Trust)**

**To: Joseph Donald Duguay and Gisèle Lavigne, of 203 St-Amateur Road, Trudel, Gloucester County and Province of New Brunswick, Mortgagors;**

**AND TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

**Freehold premises** situate, lying and being at 203 St-Amateur Road, Trudel, Gloucester County and Province of New Brunswick.

**NOTICE OF SALE** given by **La Caisse Populaire de Shippagan Limitée** as first Mortgagee by virtue of the power of sale contained in the mortgage and the *Property Act*.

**Destinataire : Joseph Donald Duguay et Gisèle Lavigne, 203, chemin St-Amateur, Trudel, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;**

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

**Bien en tenure libre** situé au 203, chemin St-Amateur, Trudel, dans le comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS DE VENTE** donné par **La Caisse Populaire de Shippagan Limitée**, titulaire de la première hypothèque en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Sale to be held on the 9<sup>th</sup> day of November, 2011, at 11:00 a.m., at the entrance of the Municipal Building of the Town of Caraquet, located at 10 Colisée Street, in Caraquet, in the County of Gloucester, New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN *L'ACADIE NOUVELLE*.

JONATHAN ROCH NOËL, Solicitor for La Caisse Populaire de Shippagan Limitée

La vente aura lieu le 9 novembre 2011, à 11 h à l'entrée de l'Édifice municipal de la ville de Caraquet, au 10, rue du Colisée, à Caraquet, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE DANS *L'ACADIE NOUVELLE*.

JONATHAN ROCH NOËL, avocat pour La Caisse Populaire de Shippagan Limitée

**Sale of Lands Publication Act**  
**R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1**

**TO: GINETTE LABEL-THERRIEN (MARIE EVA LABEL-THERRIEN), JOSEPH ZOEL THERIAULT (ZOEL THERIAULT); LORRAINE DUBE (MORTGAGEE); AND TO ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale under the provisions of a Collateral Mortgage dated September 4, 2008 between Ginette Lebel-Therrien (Marie Eva Lebel-Therrien) and Joseph Zoel Theriault (Zoel Theriault) as Mortgagor and Royal Bank of Canada as Mortgagee and registered in the Registry of Land Titles under the *Land Titles Act* for the District of New Brunswick as Number 26148396 (the "Mortgage") and a General Security Agreement dated June 30, 2008 notification of which was registered in the Personal Property Registry on the 15<sup>th</sup> day of July, 2008 as Number 16457178 and amended as Number 19883024 and under section 44 of the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19 lands being identified by **PID No. 35094739** and **PAN No. 00214510** and **PID No. 35097344** and **PAN 00217102**, and as more particularly described in the Collateral Mortgage.

Notice of sale is given by the Royal Bank of Canada, holder of the Collateral Mortgage. Sale on the 17<sup>th</sup> day of November, 2011, at the hour of 11:00 a.m., by public auction at Carrefour Assomption (1<sup>st</sup> Floor - near elevators), located at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. See advertisement in the newspaper *Le Madawaska* of October 22, October 29, November 5 and November 12, 2011.

Royal Bank of Canada, holder of the Collateral Mortgage by Hugh J. Cameron, Stewart McKelvey, Solicitors for Royal Bank of Canada

**Sale of Lands Publication Act**  
**R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Patrick St.-Onge and Danielle St.-Onge, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 46-45E Avenue, Edmundston, New Brunswick, the same lot conveyed to Patrick St.-Onge and Danielle St.-Onge by Transfer registered in the Land Titles Office on April 7, 2006, as document number 21935516.

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonce**  
**L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1**

**DESTINATAIRES : GINETTE LABEL-THERRIEN (MARIE EVA LABEL-THERRIEN), JOSEPH ZOEL THERIAULT (ZOEL THERIAULT); LORRAINE DUBE (DÉBITRICE HYPOTHÉCAIRE); ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque subsidiaire établi le 4 septembre 2008 entre Ginette Lebel-Therrien (Marie Eva Lebel-Therrien) et Joseph Zoel Theriault (Zoel Theriault), débiteurs hypothécaires, et la Banque Royale du Canada, créancière hypothécaire, ledit acte ayant été enregistré dans le registre des titres fonciers pour le district du Nouveau-Brunswick en vertu de la *Loi sur l'enregistrement foncier*, sous le numéro 26148396 (« l'acte d'hypothèque »), et en vertu des dispositions du contrat de garantie générale signé le 30 juin 2008, dont la notification a été enregistrée dans le registre des biens personnels le 15 juillet 2008, sous le numéro 16457178, numéro d'enregistrement modifié sous le numéro 19883024, ainsi qu'en vertu des dispositions de l'article 44 de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Les terrains dont **les numéros d'identification** sont **35094739** et **35097344** et **les numéros d'évaluation 00214510** et **00217102** sont plus précisément désignés dans l'acte d'hypothèque subsidiaire.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de l'hypothèque subsidiaire. La vente par encan public aura lieu le 17 novembre 2011, à 11 h, au Carrefour Assomption (au rez-de-chaussée, près des ascenseurs) situé au 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 22 et 29 octobre et des 5 et 12 novembre du journal *Le Madawaska*.

Hugh J. Cameron, du cabinet Stewart McKelvey, avocats de la Banque Royale du Canada, titulaire de l'hypothèque subsidiaire

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonce**  
**L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : Patrick St.-Onge et Danielle St.-Onge, débiteurs hypothécaires originaux; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 46, 45E Avenue, Edmundston (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Patrick St.-Onge et Danielle St.-Onge par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 7 avril 2006, sous le numéro 21935516.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia as Mortgagee. Sale to be held at the Edmundston Court House located at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick, on the 16<sup>th</sup> day of November, 2011, at the hour of 11:15 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in *Le Madawaska* dated October 22, October 29, November 5 and November 12, 2011.

McInnes Cooper, Solicitors for The Bank of Nova Scotia, Per: T. Ryan Seymour, Barker House, Suite 600, 570 Queen Street, P.O. Box 610, Station A, Fredericton, New Brunswick, E3B 5A6, Telephone: 506-458-8572, Facsimile: 506-458-9903

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 16 novembre 2011, à 11 h 15, heure locale, au palais de justice d'Edmundston situé au 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 22 et 29 octobre et des 5 et 12 novembre 2011 du journal *Le Madawaska*.

T. Ryan Seymour, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Barker House, bureau 600, 570, rue Queen, C.P. 610, succursale A, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5A6; téléphone : 506-458-8572; télécopieur : 506-458-9903

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$



Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---



---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2011-62**

**under the**

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2011-315)**

*Filed October 20, 2011*

**1** *Section 6 of New Brunswick Regulation 84-168 under the Municipalities Act is amended*

*(a) in paragraph (c) by striking out “first aid and ambulance services” and substituting “non-fire related rescue, community services and recreational and sports facilities”;*

*(b) in paragraph (d) by striking out “first aid and ambulance services” and substituting “non-fire related rescue, community services and recreational and sports facilities”.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2011-62**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2011-315)**

*Déposé le 20 octobre 2011*

**1** *L'article 6 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est modifié*

*a) à l'alinéa c), par la suppression de « ainsi que services de premiers secours et d'ambulance » et son remplacement par « , sauvetage étranger à un incendie, services communautaires ainsi que les installations récréatives et sportives »;*

*b) à l'alinéa d), par la suppression de « ainsi que services de premiers secours et d'ambulances » et son remplacement par « , sauvetage étranger à un incendie, services communautaires ainsi que les installations récréatives et sportives ».*